

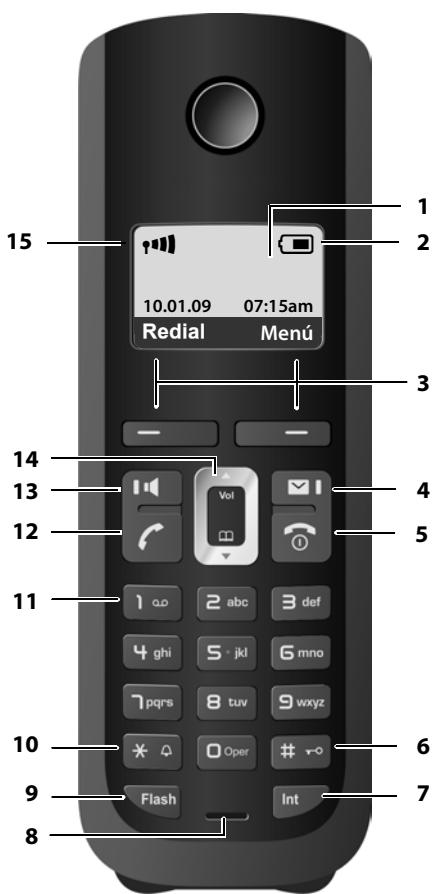
# Gigaset

## A58H

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY

**SIEMENS**

# Esquema general del terminal inalámbrico



- 1 **Pantalla** en estado de reposo (ejemplo)
- 2 **Nivel de carga de las baterías** (→ p. 8)
- 3 **Teclas de pantalla** (→ p. 15)
- 4 **Tecla de mensajes** (→ p. 25)  
Acceso a las listas de llamantes y de mensajes;  
Parpadea: mensaje nuevo
- 5 **Tecla de colgar, tecla de encender/apagar**  
Finalizar la llamada, cancelar la función, retroceder un nivel en el menú (presionar brevemente), volver al estado de reposo (presionar prolongadamente), encender/apagar el terminal inalámbrico (presionar prolongadamente en el estado de reposo)
- 6 **Tecla de almohadilla (#)**  
Bloquear/desbloquear el teclado (presionar prolongadamente en estado de reposo); cambiar entre mayúsculas, minúsculas y dígitos
- 7 **Tecla de interno**  
Realizar una llamada interna (→ p. 22)
- 8 **Micrófono**
- 9 **Tecla flash**
  - Remarcación (flash)
  - Introducir una pausa de marcación (presionar prolongadamente)
- 10 **Tecla de asterisco (\*)**  
Activar/desactivar las melodías de llamada (presionar prolongadamente);  
Con una conexión existente:  
Alternar entre marcación por impulsos/marcación por tonos (presionar brevemente)
- 11 **Tecla 1** (→ p. 26)  
Marcación rápida al contestador automático (depende de la estación base)/buzón de mensajes de red (presionar prolongadamente)
- 12 **Tecla de descolgar**  
Responder una llamada (presionar brevemente), iniciar la marcación (presionar prolongadamente)
- 13 **Tecla de la función manos libres**  
Alternar entre el funcionamiento con auricular y el modo de manos libres;  
Se ilumina: función manos libres activada  
Parpadea: llamada entrante
- 14 **Tecla de control** (→ p. 15)
- 15 **Potencia de la señal** (→ p. 8)

# Contenido

<b>Esquema general del terminal inalámbrico .....</b>	<b>1</b>
<b>Indicaciones de seguridad .....</b>	<b>4</b>
<b>Primeros pasos .....</b>	<b>5</b>
Comprobar el contenido del paquete .....	5
Instalar el soporte de carga .....	5
Conectar el soporte de carga (si se incluye) .....	6
Puesta en servicio del terminal inalámbrico .....	7
¿Qué desea hacer a continuación? .....	14
<b>Usar el teléfono .....</b>	<b>15</b>
Tecla de control .....	15
Teclas de pantalla .....	15
Teclas del teclado .....	16
Corregir errores .....	16
Uso de los menús .....	16
Encender/apagar el terminal inalámbrico .....	17
Bloquear/desbloquear el teclado .....	17
Ilustración de los pasos que se deben seguir en las instrucciones de uso .....	18
<b>Árbol de menú .....</b>	<b>19</b>
<b>Realizar llamadas .....</b>	<b>20</b>
Realizar llamadas externas .....	20
Finalizar la llamada .....	20
Responder una llamada .....	20
Identificador de llamadas .....	20
Manos libres .....	21
Silenciar .....	22
Realizar llamadas internas .....	22
Servicios CID 2.5 (servicios de red) .....	22
<b>Usar el directorio telefónico y las listas .....</b>	<b>23</b>
Directorio telefónico .....	23
Lista de rellamada .....	25
Abrir listas con la tecla de mensajes .....	25
<b>Utilizar el buzón de mensajes de red .....</b>	<b>26</b>
Configurar el buzón de mensajes de red para la marcación rápida .....	26
Ver el informe del buzón de mensajes de red .....	26
<b>ECO DECT .....</b>	<b>27</b>
<b>Ajustar el despertador .....</b>	<b>27</b>

<b>Ajuste del terminal inalámbrico .....</b>	<b>27</b>
Cambiar la fecha y la hora .....	27
Cambiar el idioma de la pantalla .....	28
Ajustar la pantalla .....	28
Activar/desactivar la aceptación automática de llamada .....	28
Cambiar el volumen de la función manos libres o del auricular .....	28
Cambiar melodías de llamada .....	29
Tonos de indicación .....	30
Resetear el terminal inalámbrico al estado de fábrica .....	30
<b>Solución de errores .....</b>	<b>31</b>
<b>Anexo .....</b>	<b>31</b>
Cuidados .....	31
Contacto con líquidos .....	32
Características técnicas .....	32
Escribir y editar texto .....	33
Certificación de Industry Canada .....	34
<b>Información sobre la FCC/ACTA .....</b>	<b>34</b>
Precauciones de seguridad .....	36
<b>Servicio (Atención al Cliente) .....</b>	<b>38</b>
Garantía limitada del usuario final .....	38
<b>Instalar el soporte de carga en la pared .....</b>	<b>42</b>
<b>Índice alfabético .....</b>	<b>43</b>

# Indicaciones de seguridad \*



## Advertencia

Lea las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el teléfono.

Explíquelas a sus hijos, junto con los peligros potenciales relacionados con el uso del teléfono.



Utilice exclusivamente el alimentador incluido con la unidad, como se indica en la parte inferior de la estación base o del soporte de carga.



Introduzca solamente **baterías recargables aprobadas del mismo tipo**.

Nunca use baterías comunes (no recargables), dado que éstas pueden representar peligros para la salud o causar lesiones.



Es posible que resulte afectado el funcionamiento de aparatos médicos. Conozca las condiciones técnicas de su ambiente particular, por ejemplo un consultorio médico.



Notificación para personas que utilizan audífonos:

Este sistema telefónico es compatible con audífonos con bobina telefónica.



No instale la estación base ni el soporte de carga en el cuarto de baño. La estación base y el soporte de carga no resisten las salpicaduras (→ p. 32).



No utilice el teléfono en entornos expuestos a un posible peligro de explosión (p. ej., en talleres de pintura).



Si transfiere su teléfono a terceros, asegúrese de entregar las instrucciones de uso.



No utilice estaciones base dañadas ya que podrían interferir con otros servicios inalámbricos.



Deseche las baterías y el teléfono cuidadosamente. No contamine el medioambiente.

**¡No es posible marcar los números de emergencia si el bloqueo del teclado está activado!**

\* también vea la p. 36.

# Primeros pasos

## Comprobar el contenido del paquete



- 1 Un terminal inalámbrico
- 2 Un soporte de carga
- 3 Un alimentador de corriente para soporte de carga
- 4 Dos baterías
- 5 Una tapa de batería
- 6 Instrucciones de uso

## Instalar el soporte de carga

El soporte de carga está diseñada para funcionar en recintos secos a una temperatura comprendida entre +41°F y +113°F.

- Instalar el soporte de carga en un lugar central de la vivienda sobre una superficie plana y antideslizante.

### Tenga en cuenta

Tenga presente el alcance de la estación base.

Es de hasta 984 pies en zonas exteriores sin obstrucciones y hasta 165 pies dentro de edificios. El alcance se reduce cuando el Modo Eco (→ p. 27) está activado.

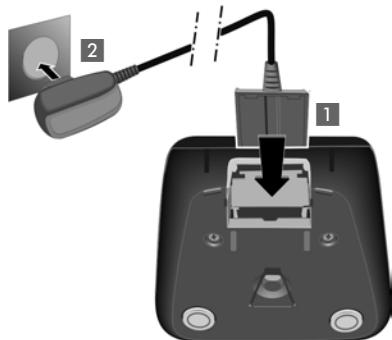
Por lo general, las patas del aparato no dejan ninguna huella en la superficie de instalación. Sin embargo, teniendo en cuenta la diversidad de lacas y barnices que se emplean en los muebles, no puede descartarse que aparezcan huellas por contacto sobre la superficie de instalación.

Para obtener instrucciones sobre cómo montar la estación base y el soporte de carga en la pared, → p. 42.

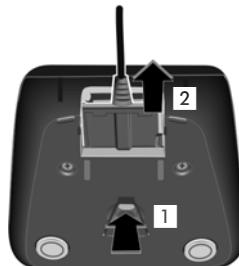
**Tenga en cuenta:**

- ◆ Nunca exponga el teléfono a fuentes de calor, luz solar directa ni a otros aparatos eléctricos.
- ◆ Proteja su teléfono contra la humedad, el polvo, los líquidos y los vapores agresivos.

## Conecte el soporte de carga (si se incluye)



- ▶ Conecte el enchufe plano del alimentador de corriente **1**.
- ▶ Enchufe el alimentador de corriente en la toma **2**.



Si necesita desconectar el enchufe del alimentador de corriente, presione el botón de liberación **1** y desconecte el enchufe **2**.

## Puesta en servicio del terminal inalámbrico

Realice los siguientes pasos con cada terminal inalámbrico.



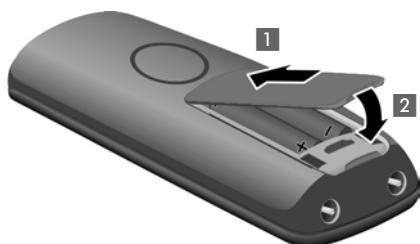
La pantalla está protegida con una lámina de plástico.  
Retire la lámina protectora.

### Colocar las bateríasy cerrar la tapa de la batería

#### Advertencia

Utilice sólo baterías AAA recargables de hidruro metálico de níquel (NiMH) aprobadas por UL. Nunca utilice una batería convencional (no recargable) u otros tipos de baterías, ya que podría provocar importantes riesgos para la salud y daños a las personas. Por ejemplo, las baterías podrían explotar. Además, podrían producirse averías de funcionamiento o daños en el teléfono como consecuencia del uso de baterías que no son del tipo recomendado.

- ▶ Coloque las baterías en la dirección correcta.  
La polaridad está indicada en la tapa de las baterías.



- ▶ Primero coloque la tapa de la batería en la parte superior 1 .
- ▶ Luego presione la tapa 2 hasta que encaje.

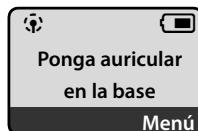
Si necesita abrir la tapa de las baterías, por ejemplo, para cambiar las baterías, coloque la yema del dedo en la hendidura de la carcasa y levante la tapa de la batería.



## Registrar el terminal inalámbrico en la estación base

Antes de utilizar el teléfono, es preciso registrar el terminal inalámbrico en la estación base. El proceso de registro depende de la estación base.

### Registrar el terminal inalámbrico automáticamente en la estación base Gigaset A580/A585



- ▶ Coloque el terminal inalámbrico, con la **pantalla hacia arriba**, en la estación base.



El terminal inalámbrico se registra automáticamente. El registro puede tardar **hasta 5 minutos**.

**No retire el terminal inalámbrico de la estación base durante este intervalo de tiempo.**

#### Observaciones

- ◆ Al pulsar cualquier tecla se interrumpe el registro automático.
- ◆ Si no se lograra realizar el registro automático, deberá hacerse manualmente.
- ◆ Para la grabación de mensajes en la base A580 IP, sólo es posible realizarla manualmente.

## Registrar el terminal inalámbrico manualmente

El registro manual debe realizarse en el terminal inalámbrico (1) y en la estación base (2).

### 1) En el terminal inalámbrico

**Menú → Configuración → Auricular → Registrar auricular**

(Si todavía no se ha familiarizado con esta representación de los pasos a seguir, lea primero → p. 18.)



Introducir el PIN de la estación base (estado de suministro: 0000) y pulsar **OK**.



Se muestra la pantalla de registro.

### 2) En la estación base:

Antes de que transcurran 60 segundos, pulse la tecla de registro/paging de la estación base **prolongadamente** (aprox. 3 segundos).

Una vez realizado correctamente el registro automático o manual se muestra:



- ◆ la potencia de recepción (cobertura radioeléctrica) entre la estación base y el terminal inalámbrico:
  - de alta a baja:
  - sin recepción: parpadea
- ◆ El estado de carga de las baterías:
  - (de vacía a llena)
  - parpadea: las baterías están casi agotadas
  - parpadea: en carga

Al terminal inalámbrico se le asigna automáticamente el primer número interno libre (1-4). En caso de que se haya registrado más de un terminal inalámbrico en la estación base, el número interno se mostrará en la pantalla: por ejemplo, INT 2. Si los números internos (1-4) ya se han asignado a otros dispositivos, se reasigna el número 4.

Deje el terminal inalámbrico en la unidad base o soporte cargador para que se carguen las baterías.

#### Observación

El terminal inalámbrico sólo debe colocarse en el soporte de carga o estación base suministrados.

Si tiene alguna pregunta o experimenta problemas → p. 31.

## Carga y descarga inicial de las baterías

Para que la indicación del nivel de carga sea correcta, es necesario que las baterías se hayan cargado por completo **y** después se hayan descargado al menos una vez.



- ▶ Coloque el terminal inalámbrico en la estación base o en el soporte de carga durante **once** horas.



- ▶ Luego retire el terminal inalámbrico de la estación base o del soporte de carga y no lo vuelva a colocar hasta que las baterías se hayan agotado por completo.

### Tenga en cuenta

- ◆ Tras el primer proceso de carga **y** descarga de la batería, puede volver a colocar el terminal inalámbrico en la estación base o el soporte de carga después de cada llamada.
- ◆ Repita el proceso de carga y descarga siempre que retire las baterías del terminal inalámbrico y vuelva a colocarlas.
- ◆ Las baterías pueden calentarse durante el proceso de carga. Esto no es peligroso.
- ◆ La capacidad de carga de las baterías recargables disminuye, por motivos técnicos, al cabo de cierto tiempo.

## Ajustar fecha y hora

Ajuste la fecha y la hora de modo que se pueda asignar la fecha y la hora correctas a las llamadas entrantes y para que pueda utilizar la alarma. Durante la grabación de mensajes en una base A580 IP, la fecha y la hora se ajustan automáticamente a través de Internet.



- ▶ Presione la tecla que se encuentra debajo de **Menú** en la pantalla para abrir el menú principal.



- ▶ Presione la parte inferior de la tecla de control...



... hasta que aparezca la opción de menú **Configuración**.

- ▶ Presione la tecla que se encuentra debajo de **OK** en la pantalla para confirmar su selección.



Aparece la opción de menú **Fecha/hora** en la pantalla.

- ▶ Presione la tecla que se encuentra debajo de **OK** en la pantalla para confirmar su selección.



Aparece la opción de menú **Configurar** en la pantalla.

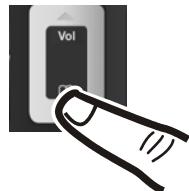
- ▶ Presione la tecla que se encuentra debajo de **OK** en la pantalla para abrir el campo de entrada.



- ▶ La línea activa se marca como [...]. Introduzca mes, día y año con un número de 8 dígitos con la ayuda del terminal inalámbrico (p. ej. **1 abc** **0 open** **0 abc** **1 abc** **2 abc** **0 open** **0 open** **9 wxyz** para 10/1/09).



Si desea corregir alguna entrada, presione la parte superior o inferior de la tecla de control para pasar de un campo a otro.



- ▶ Presione la tecla que se encuentra debajo de **OK** en la pantalla para confirmar su selección.



- ▶ Introduzca las horas y los minutos con cuatro dígitos con la ayuda del terminal inalámbrico (p. ej. **0 open** **7 wxyz** **1 abc** **5 jkl** para 07:15 a. m.).

Si fuera necesario, utilice la tecla de control para pasar de un campo a otro.

Presione la tecla de pantalla **am/pm** para pasar de am y pm.

- ▶ Presione la tecla que se encuentra debajo de **OK** en la pantalla para confirmar su selección.



En la pantalla aparece **Guardado**. Escuchará un tono de confirmación.



- ▶ Presione **prolongadamente** la tecla de colgar **[c]** para regresar al estado de reposo.

## Prefijos de área

Para poder devolver la llamada a un interlocutor utilizando la lista del identificador de llamadas entrantes (→ p. 25), es necesario guardar el **prefijo de área** ("prefijo de área local") de su teléfono. Si su teléfono se encuentra en una zona de "prefijos de área múltiples", debe guardar los **prefijos adicionales** de esa zona.

### Prefijo de área local

**Menú** → **Configuración** → **Base** → **Lada local**

Seleccione y presione **OK**.



Introduzca el prefijo de área local.



Presione la tecla de pantalla.



Presione **prolongadamente** (estado de reposo).

### Lada extra

**Menú** → **Configuración** → **Base** → **Lada extra**

Seleccione y presione **OK**.

El mensaje **Introduzca el prefijo de lada extra?** aparece en la pantalla.



Presione la tecla de pantalla.

El mensaje **Registro No. 1** aparece en la pantalla con el campo de entrada debajo. Introduzca el primer prefijo de área adicional.



Presione la tecla de pantalla.



Presione **prolongadamente** (estado de reposo).

Repita los pasos anteriores hasta introducir todos los prefijos adicionales de su área. Puede guardar un máximo de 5 prefijos adicionales.

### Pantalla en estado de reposo

Después de registrar el teléfono y ajustar la hora, se muestra la pantalla en estado de reposo, como en este ejemplo. Si el contestador automático (depende de la estación base) está activado, el encabezamiento de la pantalla también incluye el símbolo de contestador automático ☎.



## ¿Qué desea hacer a continuación?

Ahora que ya ha activado con éxito su teléfono A58H, probablemente desee adaptarlo a sus requisitos personales. Utilice la siguiente guía para ubicar rápidamente los temas más importantes.

Si no conoce los aparatos controlados a través de menús, primero debe leer la sección "Usar el teléfono" → p. 15.

Información sobre...

... se encuentra aquí.

Ajustar la melodía de llamada y el volumen

p. 29

Ajustar el volumen del terminal inalámbrico

p. 28

Ajustar el Modo Eco

p. 27

Registrar terminales inalámbricos existentes en una estación base

p. 8

Transferir registros del directorio desde terminales inalámbricos existentes a uno o varios terminales nuevos

p. 24

Si tiene preguntas acerca del uso del teléfono, lea estos consejos sobre solución de errores (→ p. 31) o comuníquese con el equipo de atención al cliente (→ p. 38).

# Usar el teléfono

## Tecla de control

En la siguiente descripción se indica el lado de la tecla de control que debe presionar para cada operación (p. ej. para "presione la parte superior de la tecla de control").

La tecla de control tiene diferentes funciones:



### Si el terminal inalámbrico se encuentra en estado de reposo

- Presione para abrir el directorio telefónico.
- Presione para visualizar el menú que le permite ajustar el volumen de llamada (→ p. 28), las melodías de llamada (→ p. 29) y los tonos de aviso (→ p. 30) del terminal inalámbrico.

### En el menú principal, en los submenús y en las listas

- / Le permite desplazarse línea a línea hacia arriba o hacia abajo.

### En los campos de entrada

Utilice la tecla de control para mover el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha .

### Durante una llamada externa

- Presione para abrir el directorio telefónico.
- Presione para ajustar el volumen del auricular o del modo de manos libres.

## Teclas de pantalla

Las funciones de las teclas de pantalla cambian en función de la situación. Ejemplo:



Las funciones actuales de las teclas de pantalla se mostrarán en la línea inferior de la pantalla.

Teclas de pantalla

Teclas de pantalla importantes:

- |               |  |
|---------------|--|
| <b>Menú</b>   | Abrir un menú según la situación.                              |
| <b>OK</b>     | Confirmar selección.   |
| <b>&lt;C</b>  | Tecla de borrado: borra los caracteres de derecha a izquierda. |
| <b>↶</b>      | Retroceder un nivel en el menú o cancelar la operación.        |
| <b>Redial</b> | Abrir la lista de rellamada.                                   |

## Teclas del teclado

 /  / , etc.

Presione la tecla correspondiente del terminal inalámbrico.



Introduzca cifras o letras.

## Corregir errores

Para corregir los caracteres incorrectos, vaya hasta el error con la tecla de control. A continuación, puede:

- ◆ Presionar  para borrar el carácter situado a la izquierda del cursor.
- ◆ Insertar caracteres a la izquierda del cursor.
- ◆ Sobrescribir caracteres (parpadeo) como en el caso de la introducción de la fecha y la hora.

## Uso de los menús

Puede usar las funciones de su teléfono mediante un menú organizado en diferentes niveles.

### Menú principal (primer nivel)

- Cuando el terminal inalámbrico se encuentre en estado de reposo, presione  para abrir el menú principal.

Las funciones del menú principal aparecen en la pantalla en forma de lista con símbolos y nombres.

Para acceder a una función, abra el submenú correspondiente (siguiente nivel de menú):

- Para ir a la función deseada, presione la tecla de control . Presione la tecla de pantalla .

### Submenús

Las funciones/opciones de los submenús aparecen en forma de lista.

Para acceder a una función:

- Desplácese hasta la función con la tecla de control  y presione .

O bien:

- Introduzca la combinación de números de acceso directo correspondiente (→ p. 19).

Presione **brevemente** la tecla de colgar  una vez para regresar al nivel anterior o cancelar el proceso actual.

## Volver al estado de reposo

Puede volver al estado de reposo desde cualquier lugar del menú como se indica a continuación:

- Presione **prolongadamente** la tecla de colgar .

O bien:

- No presione ninguna tecla: después de dos minutos, la pantalla volverá **automáticamente** al estado de reposo.

Los ajustes que no haya confirmado por medio de la tecla **OK** se descartarán.

Encontrará un ejemplo de la pantalla en estado de reposo en → p. 13.

## Encender/apagar el terminal inalámbrico



Con el teléfono en estado de reposo, presione **prolongadamente** la tecla de colgar (tono de confirmación) para apagar el terminal inalámbrico.

Presione **prolongadamente** la tecla de colgar de nuevo (tono de confirmación) para encender el terminal inalámbrico.

## Bloquear/desbloquear el teclado

El bloqueo del teclado evita el uso no autorizado del teléfono.



Presione **prolongadamente** la tecla de almohadilla para bloquear o desbloquear el teclado. Escuchará un tono de confirmación.

Cuando el teclado esté bloqueado y presione una tecla, verá el símbolo  en la pantalla y un mensaje.

El bloqueo del teclado se desactiva automáticamente al recibir una llamada. Al término de la llamada, vuelve a activarse.

**¡No es posible marcar los números de emergencia si el bloqueo del teclado está activado!**

## Ilustración de los pasos que se deben seguir en las instrucciones de uso

Los pasos que se deben seguir se muestran de forma abreviada.

### Ejemplo:

La ilustración:

**Menú → Configuración → Auricular → Acept. llamada automática**

significa:



- ▶ Presione la tecla de pantalla **Menú** para abrir el menú principal.



- ▶ Presione la parte inferior de la tecla de control □ hasta que aparezca la opción de menú **Configuración** en la pantalla.
- ▶ Presione la tecla de pantalla **OK** para confirmar su selección.



- ▶ Presione la parte inferior de la tecla de control □ hasta que aparezca la opción de menú **Auricular** en la pantalla.

- ▶ Presione la tecla de pantalla **OK** para confirmar su selección.



- ▶ Presione la parte inferior de la tecla de control □ hasta que aparezca la opción de menú **Acept. llamada automática** en la pantalla.

- ▶ Presione la tecla de pantalla **OK** para activar/desactivar la función (✓ = activado).

# Árbol de menú

---

En vez de desplazarse para seleccionar una función de menú, puede hacerlo directamente abriendo el menú e introduciendo la combinación de dígitos correspondiente (o el acceso directo).

**Ejemplo:** Menú    para "Ajustar volumen de melodía de llamada".

Con el teléfono en **estado de reposo**, presione Menú (abrir menú principal):

## 4 Alarma

4-1	Activación	→ p. 27
4-2	Hora de aviso	→ p. 27

## 5 Contestadora (Menú, depende de la estación base)

## 7 Configuración

7-1	Fecha/hora	7-1-1	Configurar llamada	→ p. 27
		7-1-2	Formato hora	→ p. 27
7-2	Ajuste audio	7-2-1	Volumen de llamada	→ p. 28
		7-2-2	Volumen timbre llamada	→ p. 29
		7-2-3	Melodía timbre llamada	→ p. 29
		7-2-4	Tonos de aviso	→ p. 30
		7-2-5	Batería baja	→ p. 30
7-3	Auricular	7-3-1	Pantalla	→ p. 28
		7-3-2	Idioma	→ p. 28
		7-3-3	Acept. llamada automática	→ p. 28
		7-3-4	Registrar auricular	→ p. 8
		7-3-5	Resetear auricular	→ p. 30
7-4	Base	(Menú, depende de la estación base)		

## Realizar llamadas

### Realizar llamadas externas

Por llamadas externas se entiende llamadas que usan la red telefónica pública.

Marque el número y presione la tecla de descolgar.

O bien:

Presione la tecla de descolgar y marque el número de teléfono.

Si presiona la tecla de colgar , interrumplirá la marcación.

Durante la comunicación aparece la duración de la llamada.

#### Tenga en cuenta

- ◆ Al marcar con el directorio telefónico (→ p. 23), la lista de llamadas (→ p. 25) y la lista de rellamadas (→ p. 25) le ahorran la necesidad de introducir números nuevamente.
- ◆ A modo de acceso directo, puede asignar un número del directorio telefónico a una tecla previamente seleccionada (→ p. 24).
- ◆ Para la grabación de mensajes en la base A580 IP, consulte las instrucciones de uso correspondientes.

### Finalizar la llamada

Presione la tecla de colgar.

### Responder una llamada

Las llamadas entrantes se indican de tres maneras en el terminal inalámbrico: por la melodía, por la indicación en la pantalla y por el parpadeo de la tecla de manos libres .

Tiene las siguientes opciones para responder la llamada:

- ▶ Presionar la tecla de descolgar .
- ▶ Presionar la tecla de manos libres .

Si el terminal inalámbrico se encuentra en el soporte de carga y la función

**Acept. llamada automática** está activada (→ p. 28), el terminal inalámbrico responderá automáticamente la llamada al retirarlo de dicho soporte.

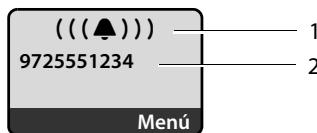
Para desactivar la melodía de llamada, presione la tecla de pantalla **Menú** y seleccione **Sin tono**. Puede aceptar la llamada mientras se muestre en la pantalla.

### Identificador de llamadas

El identificador de llamadas (CID) y el identificador de nombre del interlocutor (CNID) son servicios de suscripción opcionales proporcionados por el proveedor de servicios telefónicos. Estas funciones ofrecen información de identificación sobre la llamada entrante que aparece en la pantalla del terminal inalámbrico.

### Pantalla de llamada con número o nombre del interlocutor

Si el número del interlocutor está guardado en el directorio telefónico, el nombre del interlocutor reemplaza el número.



1 Símbolo de melodía de llamada

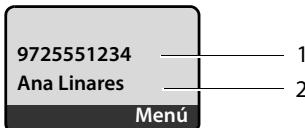
2 Número o nombre del interlocutor

En lugar del número, se muestra la siguiente información:

- ◆ **Llam. externa**, si el usuario no ha solicitado el servicio de identificador de llamadas.
- ◆ **No disponible**, si no se recibe el número del interlocutor.
- ◆ **Privado**, si el interlocutor ha bloqueado la identificación de su número de teléfono.

## Mostrar con CID

Si cuenta con el servicio CID, además del número de teléfono, **también** verá el nombre que su proveedor de red tiene registrado para dicho número. Si el número del interlocutor está guardado en el directorio telefónico, la indicación CID se sustituye por el nombre correspondiente del directorio telefónico.



1 Número del interlocutor

2 Nombre

En la pantalla aparece la siguiente información:

- ◆ **Privado**, si el interlocutor suprime la identificación de su número de teléfono.
- ◆ **No disponible**, si el interlocutor no ha solicitado el identificador de llamada.

## Manos libres

En la función de manos libres, en lugar de sostener el terminal inalámbrico junto a su oreja, puede colocarlo, por ejemplo, sobre la mesa frente a usted. De este modo, otras personas también pueden participar en la llamada.

### Activar/desactivar la función manos libres

#### Activar durante la marcación



Marque el número y presione la tecla de manos libres.

- Si desea que otras personas escuchen la conversación, debe comunicárselo a su interlocutor antes de usar la función de manos libres.

#### Alternar entre el funcionamiento con auricular y la función de manos libres



Presione la tecla de manos libres.

Durante una llamada, la función manos libres puede activarse o desactivarse.

Si desea dejar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una llamada:

- Presione prolongadamente la tecla de manos libres al colocar el terminal inalámbrico en la estación base. Si la tecla de manos libres no se ilumina, vuelva a presionarla.

Para obtener instrucciones acerca de cómo ajustar el volumen del altavoz, → p. 28

### Silenciar

Puede desactivar el micrófono de su terminal inalámbrico durante una llamada externa.

- Callar** Presione la tecla de pantalla para silenciar el terminal.
- Activo** Presione la tecla de pantalla para volver a activar el micrófono.

### Realizar llamadas internas

Las llamadas internas realizadas a terminales inalámbricos registrados en la misma estación base son gratuitas.

#### Llamar a otros terminales inalámbricos

- Int** Iniciar llamada interna. En la pantalla aparece **Insertar n int**. Introduzca el número interno del terminal inalámbrico receptor y presione **OK**. Se realiza la llamada al terminal inalámbrico.
  - o:**
  - Todos** Presione la tecla de pantalla. Llamará a todos los terminales inalámbricos.
- #### Finalizar la comunicación
- Colgar** Presione la tecla de colgar.

### Servicios CID 2.5 (servicios de red)

Si el identificador de llamadas (CID) está activado y aparece una llamada en espera, puede elegir entre 4 servicios diferentes de CID 2.5 (servicios de red).

Durante una llamada:

- Menú** Presione la tecla de pantalla
- Seleccione con :

#### Recibir mensaje

El interlocutor en espera es desviado al buzón de mensajes de la centralita.

#### Mensaje espera

Se retiene al interlocutor en espera y se escucha la notificación correspondiente de la centralita.

#### Devol. llamada

Al interlocutor en espera se le pide que vuelva a llamar más tarde.

#### Añadir 2º

Se pide a la centralita que realice una llamada en conferencia.

#### Tenga en cuenta

Si el terminal inalámbrico se encuentra silenciado no aparece una llamada en espera. Para usar servicios de CID 2.5 el terminal no debe estar silenciado.

# Usar el directorio telefónico y las listas

Dispone de:

- ◆ Directorio telefónico
- ◆ Lista de rellamada
- ◆ Otras listas dependiendo de la estación base ( → Instrucciones de uso de la estación base).

## Directorio telefónico

Puede guardar hasta 150 registros en el directorio telefónico.

Puede crear un directorio telefónico personalizado para su propio terminal inalámbrico. También puede enviar la lista o algunos registros a otros terminales inalámbricos (→ p. 24).

- ▶ Cuando el terminal inalámbrico se encuentra en el estado de reposo, abra el directorio telefónico presionando la tecla .

### Longitud de los registros

Número: máx. 32 dígitos

Nombre: máx. 16 caracteres

#### Tenga en cuenta

A modo de acceso directo, puede asignar un número del directorio telefónico a una tecla previamente seleccionada → p. 24.

## Guardar el primer número en el directorio telefónico

 → List. tel. vacío ¿Nuev. regist.?

 Introduzca el número y presione **OK**.

 Introduzca el nombre y presione **OK**.

## Guardar un número en el directorio telefónico

 → Menú → Nuevo registro



Introduzca el número y presione **OK**.



Introduzca el nombre y presione **OK**.

## Orden de los registros del directorio telefónico

Los registros del directorio telefónico suelen organizarse por orden alfabético. Los espacios y los dígitos aparecen siempre antes. El orden es el siguiente:

1. Espacio en blanco
2. Dígitos (0–9)
3. Letras (por orden alfabético)
4. Otros caracteres

Si desea pasar por alto el orden alfabético de los registros, inserte un espacio en blanco o un dígito antes del nombre. El registro en cuestión se colocará de este modo al principio del directorio telefónico.

## Seleccionar un registro del directorio telefónico

 Abra el directorio telefónico

Tiene las siguientes opciones:

- ◆ Usar  para desplazarse y seleccionar el registro que deseé.
- ◆ Introducir los primeros caracteres del nombre e ir al registro con , si es necesario.

## Marcar con directorio telefónico

 →  (Seleccionar registro)

 Presione la tecla de descolgar. El número se marca.

### Administrar registros del directorio telefónico

→ (Seleccionar registro)

#### Editar registros

**Menú** → **Modif. registro**

Edite el número, si es necesario, y presione **OK**.

Edite el nombre, si es necesario, y presione **OK**.

#### Usar otras funciones

**Menú** Presione la tecla de pantalla.

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla :

#### Nuevo registro

Guardar nuevo contacto en el listín telefónico.

#### Utilizar número

Guarde o modifique un número guardado y luego marque con , o guárdelo como un registro nuevo. Para ello, presione **Menú** → **Copiar al registro** → **OK** una vez que el número aparezca en la pantalla.

#### Modif. registro

Cambiar el registro seleccionado.

#### Borrar registro

Borre el registro seleccionado.

#### Enviar registro

Envíe un registro a otro terminal inalámbrico (**→** p. 24).

#### Borrar lista

Borre **todos** los registros del directorio telefónico.

#### Enviar lista

Envíe la lista completa a otro terminal inalámbrico (**→** p. 24).

#### Asignar tecla

Asigne el registro actual como un acceso directo para la tecla seleccionada.

### Usar teclas de acceso directo

Puede asignar registros del directorio telefónico a las teclas 0 y de 2 a 9:

→ (seleccionar registro) → **Menú**

→ **Asignar tecla** → (presione la tecla a la cual desea asignar el número)

Para marcar: presione **prolongadamente** la tecla de acceso directo requerida.

Para borrar acceso directo:

→ (seleccionar registro) → **Menú**

→ **Asignar tecla** → seleccionar List.

fav.vacia → presione **OK**.

### Enviar el directorio telefónico a otro terminal inalámbrico

#### Condiciones previas:

◆ El terminal emisor y el terminal receptor deben estar registrados en la misma estación base.

◆ El otro terminal inalámbrico puede enviar y recibir registros del directorio telefónico.

→ (seleccionar registro) → **Menú**

(abrir menú) → **Enviar registro / Enviar lista**



Introduzca el número interno del terminal inalámbrico receptor y presione **OK**.

El mensaje **Regist. copiado** indica que la transmisión se ha realizado con éxito. Puede transferir varios registros individuales de manera sucesiva respondiendo **OK** a la consulta **¿Otro registro?**

#### Tenga en cuenta:

◆ Los registros con números idénticos no se sobrescribirán en el terminal inalámbrico receptor.

◆ Si el teléfono suena o si la memoria del terminal inalámbrico receptor está llena, la transmisión se cancelará.

## Copiar el número mostrado al directorio telefónico

Puede copiar los números que aparezcan en una lista (p. ej. la lista de llamadas o la lista de rellamada) al directorio telefónico.

Si usted tiene CID, los 16 primeros caracteres del nombre transmitido se copian a la línea **Nombre**.

Aparece un número:

**Menú** → **Copiar al registro**

► Complete el registro → p. 23.

## Lista de rellamada

En la lista de rellamada se incluyen los diez últimos números marcados del terminal inalámbrico (máx. 32 números). Si el número se encuentra en el directorio telefónico, se mostrará el nombre correspondiente.

## Rellamada manual

- |               |  |
|---------------|--|
| <b>Redial</b> | Presione la tecla de pantalla.<br>Seleccione el registro.<br> Presione la tecla de descolgar nuevamente. El número se marca. |
|---------------|--|

## Administrar los registros de la lista de rellamada

- |               |  |
|---------------|--|
| <b>Redial</b> | Presione la tecla de pantalla.<br>Seleccione el registro.<br><b>Menú</b> |
|---------------|--|

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla :

**Utilizar número** (como en el directorio telefónico, → p. 24)

**Copiar al registro**

Copiar un registro en el directorio telefónico (→ p. 23).

**Borrar registro** (como en el directorio telefónico, → p. 24)

**Borrar lista** (como en el directorio telefónico, → p. 24)

## Abrir listas con la tecla de mensajes

Cada vez que se introduce un **nuevo registro** en una lista, suena un tono de indicación. La tecla  parpadea (se apaga cuando se pulsa la tecla). En el **estado de reposo**, cada nuevo mensaje se indica mediante un símbolo/mensaje en la pantalla.

Al pulsar la tecla de mensajes , sólo se mostrarán las listas que contengan mensajes nuevos.

## Utilizar el buzón de mensajes de red

El buzón de mensajes de red es el contestador automático de su proveedor de red. Sólo puede utilizarlo si lo ha **solicitado** a su proveedor de red.

### Configurar el buzón de mensajes de red para la marcación rápida

Con la marcación rápida, puede marcar directamente el número del buzón de mensajes de red.

Configurar la marcación rápida para el buzón de mensajes de red e introducir el número del buzón de mensajes de red:

**Menú → Contestadora → Asignar tecla 1**

**→ Contestadora de red**

Seleccione y presione **OK** ( = encendido).



Introduzca el número del buzón de mensajes de red y presione **OK**.



Presione **prolongadamente** (estado de reposo).

Este ajuste de la marcación rápida es válido para todos los terminales inalámbricos.

### Llamar al buzón de mensajes de red



Presione **prolongadamente**. Se establece una conexión directa con el buzón de mensajes de red.



Si es necesario, presione la tecla de manos libres **¶**. Escuchará el anuncio del buzón de mensajes de red.

## Ver el informe del buzón de mensajes de red

Cuando se graba un mensaje, usted recibe una llamada del buzón de mensajes de red. Si ha solicitado el servicio de identificación de llamadas, en la pantalla aparecerá el número del buzón de mensajes de red. Si acepta la llamada, se reproducirán los mensajes nuevos. Si no la acepta, los números del buzón de mensajes de red se guardarán en la lista de llamadas perdidas y la tecla de mensajes parpadeará (→ p. 25).

## ECO DECT

Con su terminal inalámbrico Gigaset, aportará su grano de arena a la protección del medio ambiente.

### Reducción del consumo energético

Su teléfono consume menos electricidad porque utiliza un alimentador de bajo consumo.

### Reducción de la potencia de transmisión (según la estación base)

**Sólo se puede reducir la potencia de transmisión si la estación base admite esta función.**

La radiación de transmisión de su teléfono se reduce **automáticamente** dependiendo de la distancia que exista entre el terminal y la estación base.

Puede reducir la potencia de transmisión del terminal inalámbrico y la estación base de forma adicional si usa el **modo Eco**. Lea las instrucciones de la estación base al respecto.

## Ajustar el despertador

**Condición previa:** debe haberse ajustado la fecha y la hora (→ p. 11).

### Activar/desactivar el despertador

**Menú → Alarma → Activación**  
(✓ = activado)

Después de activar el despertador, se abre automáticamente el menú para ajustar la hora del despertador (→ p. 27).

Si se ajustó el despertador, en la pantalla aparece la hora de activación con el símbolo ☰ en lugar de la fecha.

### Ajustar la hora del despertador

**Menú → Alarma → Hora de aviso**



Introduzca la hora del despertador en horas y minutos y luego presione **OK**.

### Cuando suena el despertador...

#### La alarma se repite cada 5 minutos

**Repet.** Presione la tecla de pantalla o cualquier tecla.

Si presiona **Repet.** tres veces, el despertador se desactiva durante 24 horas.

#### Desactivar el despertador durante 24 horas

**Desact.** Presione la tecla de pantalla.

## Ajuste del terminal inalámbrico

El terminal inalámbrico está preconfigurado. No obstante, puede cambiar los ajustes para satisfacer sus necesidades específicas.

### Cambiar la fecha y la hora

Para cambiar la hora, abra el campo de entrada:

**Menú → Configuración → Fecha/hora**



Seleccione **Configurar** y presione **OK**.

#### Fecha:

Introduzca el mes, el día y el año en formato de 8 dígitos; por ejemplo **1 01 2 009** para 10/01/09.

#### Hora:

Introduzca las horas y los minutos en 4 dígitos; por ejemplo, **0 01 1 05** para 07:15.

Presione la tecla de pantalla **am/pm** para pasar de am y pm.



Presione la tecla de pantalla.

## Ajuste del terminal inalámbrico

### Formato hora

**Menú** → **Configuración** → **Fecha/hora**  
Seleccione y presione **OK**.

 Seleccione **Formato hora** y presione **OK**.

**EEUU(12H) y Europeo(24H)**

(✓ = activada):



### Cambiar el idioma de la pantalla

Puede visualizar los textos de la pantalla en varios idiomas.

**Menú** → **Configuración** → **Auricular**  
→ **Idioma**

El idioma actual se indica con ✓.

 Seleccione un idioma y presione **OK**.

 Presione **prolongadamente** (estado de reposo).

Si ha seleccionado por error un idioma que no puede entender:

**Menú**     
Presione las teclas en secuencia.

 Seleccione el idioma correcto y presione **OK**.

### Ajustar la pantalla

You can display a digital clock when the handset is in idle status.

**Menú** → **Configuración** → **Auricular**  
→ **Pantalla**

Tiene las siguientes opciones:

#### Salvapantalla

Los ajustes disponibles son **Sin salvapantalla** o **Reloj digital**.

### Activar/desactivar la aceptación automática de llamada

Cuando esta función está activada, al recibir una llamada basta con retirar el terminal inalámbrico de la estación base o del cargador, no hace falta presionar la tecla de descolgar .

**Menú** → **Configuración** → **Auricular**  
→ **Acept. llamada automática**  
(✓ = activada)

 Presione **prolongadamente** (estado de reposo).

### Cambiar el volumen de la función manos libres o del auricular

Puede ajustar el volumen para hablar con la función manos libres en uno de cinco ajustes (1-5; por ejemplo, volumen 3 =  ) y el volumen del auricular en uno de tres (1-3; por ejemplo, volumen 2 =  ).

### Ajustar el volumen durante una llamada

El ajuste se aplica al modo actual (auricular o manos libres).

Al realizar una llamada externa:

 Presione la tecla de control.

 Ajuste el volumen.

El ajuste se guardará automáticamente después de aproximadamente 3 segundos. Si no es así, presione la tecla de pantalla **OK**.

## Ajustar el volumen por medio del menú

**Menú** → Configuración → Ajuste audio  
→ Volumen de llamada → Volumen de auricular / Volumen manos libres

Seleccione y presione **OK**.

 Ajuste el volumen y presione **OK**.

 Presione **prolongadamente** (estado de reposo).  
Seleccione y presione **OK**.

## Cambiar melodías de llamada

### ◆ Volumen:

Cinco niveles de volumen (1–5; por ejemplo, volumen 3 =  Δ) y "llamada progresiva" (6; el volumen aumenta con cada melodía de llamada =  ▲).

### ◆ Melodía:

Lista de melodías de llamada precargadas. Las primeras tres melodías son las melodías de llamada "clásicas".

También puede establecer diferentes melodías de llamada para las siguientes funciones:

- ◆ **Llamadas externas:** para llamadas externas
- ◆ **Llamadas internas:** para llamadas internas
- ◆ **Alarma:** para el despertador

## Ajustar el volumen de la llamada

El volumen de la llamada es el mismo para todos los tipos de melodía de llamada.

**Menú** → Configuración → Ajuste audio  
→ Volumen timbre llamada

O en estado de reposo:

 Presione **brevemente**.  
**Volumen timbre llamada**  
Seleccione y presione **OK**.

Luego:

 Ajuste el volumen y presione **OK**.  
 Presione **prolongadamente** (estado de reposo).

## Ajustar la melodía de llamada

Ajuste diferentes melodías de llamada para llamadas externas, internas y para el despertador.

**Menú** → Configuración → Ajuste audio  
→ Melodia timbre llamada

**Llamadas externas / Llamadas internas / Alarma**

Seleccione y presione **OK**.

 Seleccione la melodía (✓ = activado) y presione **OK**.

 Presione **prolongadamente** (estado de reposo).

### Activar/desactivar la melodía de llamada

Puede desactivar la melodía de llamada de su terminal inalámbrico antes de responder una llamada o mientras el teléfono está en estado de reposo. Puede recibir una llamada siempre que la visualice en la pantalla.

#### Desactivar la melodía de llamada



Presione **prolongadamente** la tecla de asterisco hasta que aparezca el símbolo en la pantalla.

#### Volver a activar la melodía de llamada



Presione **prolongadamente** la tecla de asterisco en estado de reposo.

### Tonos de indicación

El terminal inalámbrico utiliza "tonos de indicación" para indicarle diversas actividades y estados. Los siguientes tonos de indicación pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros:

#### ◆ Tonos de indicación:

- **Clic de tecla:** cada vez que presione una tecla escuchará una confirmación.
- **Tono de confirmación** (secuencia de tonos ascendente): al final de un registro/ajuste, cuando el terminal inalámbrico se coloca en la estación base y ante la introducción de un nuevo registro en la lista de llamadas.
- **Tono de error** (secuencia de tonos descendente): al realizar un registro incorrecto.
- **Tono de final de menú:** al llegar al final de un menú.
- ◆ **Tono de batería baja:** se debe cargar la batería.

No puede desactivar el tono de confirmación que se oye al colocar el terminal inalámbrico en la estación base.

### Activar/desactivar tonos de indicación

**Menú → Configuración → Ajuste audio**

→ **Tonos de aviso**

Seleccione y presione **OK**  
( = activado).

#### Ajustar el tono de batería baja

**Menú → Configuración → Ajuste audio**

→ **Batería baja**

**Prender / Apagar / Durante llamada**

Seleccione y presione **OK**  
( = activado). El tono de batería baja se activa o desactiva o suena durante una llamada.

### Resetear el terminal inalámbrico al estado de fábrica

Puede resetear los ajustes y modificaciones individuales. Los registros del directorio telefónico, la lista de llamadas o el registro del terminal inalámbrico en la estación base permanecen inalterados.

**Menú → Configuración → Auricular**

→ **Resetear auricular**

Confirme la petición con **OK** o rechácela con .



Presione **prolongadamente** (estado de reposo).

# Solución de errores

Si tiene alguna duda sobre el uso del teléfono, puede comunicarse con nosotros en cualquier momento en [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

En la siguiente tabla, se ilustran algunos problemas comunes y sus posibles soluciones.

## La pantalla no se enciende.

1. El terminal inalámbrico está apagado.  
▶ Presione **prolongadamente** la tecla de colgar ☎.
2. Se agotaron las baterías.  
▶ Cargue o cambie las baterías (→ p. 7).

## En la pantalla parpadea "Base".

1. El terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base.  
▶ Acerque el terminal inalámbrico a la estación base.  
  
El alcance de la estación base es menor porque el Modo Eco está activado.  
▶ Desactive Modo Eco (→ p. 27) o reduzca la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.
3. La estación base está apagada.  
▶ Revise el alimentador de corriente de la estación base.

## El terminal inalámbrico no suena.

- La melodía de llamada está desactivada.  
▶ Active la melodía de llamada (→ p. 30).

## No puede escuchar la melodía de llamada ni el tono de marcación de la red de líneas de telefonía fija.

No se utilizó el cable de teléfono suministrado o se lo reemplazó por un cable diferente con las clavijas incorrectas.

- ▶ Utilice siempre el cable de teléfono suministrado o asegúrese de que las clavijas sean las correctas cuando compre uno en un comercio.

## El tono de error suena después de la solicitud del PIN del sistema.

- Ha introducido el PIN del sistema incorrecto.  
▶ Restaure el PIN del sistema a 0000.

## Se olvidó el PIN del sistema.

- ▶ Restaure el PIN del sistema a 0000.

## Su interlocutor no le oye.

Ha presionado la tecla de pantalla **Callar**. El terminal inalámbrico está "silenciado".  
▶ Vuelva a activar el micrófono (→ p. 22).

## El número del interlocutor no se visualiza a pesar de disponer de CID.

No se ha habilitado el identificador de llamadas.  
▶ El usuario debe solicitar al proveedor de la red telefónica la activación del identificador de llamadas (CID).

## Oye un tono de error (secuencia de tonos descendiente) cuando presiona las teclas.

La acción no se puede realizar o el registro es incorrecto.  
▶ Repita el proceso.  
Observe la pantalla y consulte las instrucciones de uso, si es necesario.

## No se escuchan los mensajes del buzón de mensajes de red.

Su centralita utiliza la marcación por impulsos.  
▶ Ajuste su centralita para que utilice la marcación por tonos.

# Anexo

## Cuidados

Limpie la estación base, el soporte de carga y el terminal inalámbrico con un trapo **húmedo** (sin disolventes ni trapos de microfibra) o un trapo antiestático.

**Nunca** utilice un trapo seco. Puede producirse carga estática.

## Contacto con líquidos ▲

---

Si el terminal inalámbrico entrase en contacto con algún líquido:

- 1. Apague el terminal inalámbrico y retire las baterías de inmediato.**
2. Deje que el líquido se escurra fuera del terminal inalámbrico.
3. Seque todas las piezas y deje el terminal con la tapa de las baterías abierta y el teclado hacia abajo **al menos 72 horas** en un lugar seco y cálido (**nunca** utilice microondas, hornos de convección u otros aparatos similares).
- 4. Vuelva a encender el terminal inalámbrico cuando esté completamente seco.**

Una vez totalmente seco, debería poder utilizarlo normalmente.

## Características técnicas

---

### Baterías recomendadas

---

Tecnología:

Hidruro metálico de níquel  
(NiMH)

Tamaño: AAA (Micro, HR03)

Voltaje: 1,2 V

Capacidad: 550–1000 mAh

Recomendamos los siguientes tipos de baterías, dado que estos tipos son los únicos que garantizan los tiempos de servicio especificados, la funcionalidad completa y una larga vida útil:

- ◆ GP 700 mAh
- ◆ HFR 700 mAh
- ◆ HFR 800 mAh
- ◆ Peacebay 650 mAh

El terminal inalámbrico se suministra con baterías AAA de hidruro metálico de níquel aprobadas por UL.

### Tiempos de servicio/carga del terminal inalámbrico

---

El tiempo de servicio del teléfono depende de la capacidad y vida de las baterías y de la manera en las que son utilizadas. (Todos los tiempos son los máximos tiempos posibles)

	Capacidad (mAh) aprox.			
	550	650	800	1000
Tiempo de servicio en estado de disponibilidad (horas)	180	210	265	330
Tiempo de conversación (horas)	23	25	33	41
Tiempo de servicio para 1,5 horas de llamadas por día (horas)	80	95	115	145
Charging time, charging cradle (hours)	6	7	9	11

En el momento de la publicación, las baterías de hasta 800 mAh estaban disponibles y se las probó en el sistema. En vista de los continuos avances en la tecnología de baterías, la lista de baterías recomendadas se actualiza regularmente.

## Características técnicas generales

Estándar DECT 6.0	Admitido
Estándar GAP	Admitido
Número de canales	60 canales bidireccionales
Banda de difusión	1920–1930 MHz
Impulsos dobles	Múltiplex por división de tiempo, 10 ms longitud de trama
Trama de canal	1728 kHz
Velocidad binaria	1152 Kbps
Modulación	GFSK
Codificación de señales telefónicas	32 Kbps
Potencia de emisión	10 mW, potencia media por canal
Alcance	Hasta 984 pies en espacios abiertos, hasta 165 pies en edificios
Unidad de alimentación	120 V ~/60 Hz
Condiciones ambientales de funcionamiento	desde +41°F hasta +113°F de temperatura; desde 20% hasta 75% de humedad relativa
Procedimiento de marcación	DTMF (marcación por tonos)/DP (marcación por impulsos)

## Escribir y editar texto

Al escribir texto, tenga en cuenta las siguientes reglas:

- ◆ Utilice para mover el cursor a izquierda o derecha.
- ◆ Los caracteres se introducen a la izquierda del cursor.
- ◆ Al realizar registros en el directorio telefónico, se escribe automáticamente en mayúscula la primera letra del nombre, seguida de letras minúsculas.

## Introducir caracteres

Presione la tecla pertinente varias veces para introducir letras/caracteres.

### Caracteres estándares

1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1 abc [1 ↶]	2 bcd [2 ↶]	3 cde [3 ↶]	4 def [4 ↶]	5 efg [5 ↶]	6 ghi [6 ↶]	7 jkl [7 ↶]	8 mno [8 ↶]	9 pqrs [9 ↶]	0 abc [0 ↶]	! , ? ! 0 + - : ; _	@ ( ) < = > %	# @ \ & §	
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z	ä á à â ã ç	é é è ê	ö ñ ó ô õ										
á á à â ã ç	é é è ê	ö ñ ó ô õ											
é é è ê	ö ñ ó ô õ												
ö ñ ó ô õ													

1) Espacios en blanco

2) Salto de línea

Cuando se presiona una tecla, los caracteres de esa tecla se visualizan en la pantalla. El primer carácter está resaltado. Si no es el que usted desea, continúe presionando la tecla hasta que se resalte el carácter requerido. Cuando deje de presionar la tecla, el carácter resaltado se introducirá en el campo de entrada.

### Ajustar mayúsculas/minúsculas o dígitos

Presione la tecla de almohadilla **brevemente** para cambiar de modo "Abc" a "123", de "123" a "abc" y de "abc" a "Abc" (mayúsculas: la primera letra en mayúscula, el resto en minúscula). Presione la tecla de almohadilla **antes** de introducir la letra.

En la pantalla, se puede ver brevemente si fue seleccionada la función mayúscula, minúscula o dígitos.

## Certificación de Industry Canada

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) este dispositivo no debe causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluyendo aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

**AVISO:** La etiqueta de Industry Canada identifica a los equipos certificados. Esta certificación implica que el equipo cumple determinados requisitos de redes de telecomunicaciones, protección, funcionamiento y seguridad según se describe en la documentación sobre Requisitos Técnicos del Equipo Terminal. El Departamento no garantiza que el equipo funcione a satisfacción del cliente. Antes de instalar el equipo, los usuarios deben asegurarse de que esté permitido conectarlo en las instalaciones de la compañía de telecomunicaciones local. Asimismo, el equipo se debe instalar con un método aceptable de conexión. El cliente debe saber que es posible que el cumplimiento de las condiciones mencionadas no evite la degradación del servicio en algunas situaciones.

Las reparaciones del equipo certificado deben ser coordinadas por un representante designado por el proveedor. Toda reparación o modificación realizada por el usuario al equipo, o todo mal funcionamiento del mismo, puede constituir una causa para que la compañía de telecomunicaciones le solicite al usuario que desconecte el equipo.

Los usuarios deben garantizar, para su protección, que las conexiones a tierra de la instalación eléctrica, las líneas telefónicas y el sistema de tuberías metálicas interno , en caso de haber uno, están conectados entre sí.

Esta protección puede ser especialmente importante en áreas rurales.

**NOTA:** Los usuarios no deben intentar realizar estas conexiones. Deben comunicarse con la autoridad de inspección eléctrica que corresponda, o bien con un electricista, según sea conveniente.

Este producto cumple las especificaciones técnicas aplicables de Industry Canada.

El Número de Equivalencia de Timbre (REN, por sus siglas en inglés) indica la cantidad máxima de dispositivos que se pueden conectar a una interfaz telefónica. La terminación de una interfaz puede estar compuesta por cualquier combinación de dispositivos, sujeta solamente al requisito de que la suma de los REN de todos los dispositivos no sea mayor de cinco.

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Información sobre la FCC/ACTA

**Advertencia:** Los cambios o modificaciones realizados a esta unidad que no estén expresamente aprobados por Gigaset Communications USA LLC podrían anular el permiso de la FCC para el uso de este equipo. Esto incluye el agregado de cualquier dispositivo de antena externo.

Este equipo cumple la Sección 68 de las normas de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. En la parte inferior de la base hay una etiqueta que contiene, entre otra información, un identificador de producto con el formato US:AAAEQ##TXXXX. Debe suministrar este número a la compañía telefónica si así se lo solicita.

El enchufe y la toma utilizados para conectar este equipo al cableado y a la red telefónica de las instalaciones deben cumplir la Sección 68 de las normas de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. Se suministra un cable telefónico y un enchufe modular que cumplen con dichos requisitos. Está diseñado para conectarse a una toma modular compatible que también cumpla con dichos requisitos. Consulte las instrucciones de instalación para más información.

El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que se pueden conectar a una línea telefónica. El exceso de REN en una línea telefónica puede provocar que los dispositivos no suenen cuando haya una llamada entrante. En la mayoría de las áreas, pero no en todas, la suma de REN no debe ser mayor que cinco (5.0). Para asegurarse de la cantidad de dispositivos que se pueden conectar a una línea, según los REN totales, póngase en contacto con la compañía telefónica local. En los productos aprobados después del 23 de julio de 2001, el REN forma parte del identificador de producto con el formato US:AAAEQ##TXXXX.

Los dígitos representados por ## son los REN sin decimal (por ej., 03 es un REN de 0.3). En productos anteriores, el REN se muestra en la etiqueta por separado.

Puede obtener una copia de la Declaración de Conformidad del proveedor (SDoC, por sus siglas en inglés) en la siguiente dirección de Internet: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Si este equipo provoca daños a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará por adelantado que puede ser necesario suspender temporalmente el servicio. En caso de que no se pueda notificar por adelantado, la compañía telefónica notificará al cliente lo antes posible. Asimismo, se le informará sobre su derecho a presentar una queja ante la FCC si lo considera necesario.

La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar al funcionamiento del equipo. De ser así, la compañía lo notificará por adelantado a fin de que usted pueda realizar las modificaciones necesarias para evitar la interrupción del servicio. Si tiene problemas con este sistema telefónico, desconéctelo de la red hasta que el problema haya sido corregido o hasta que esté seguro de que el equipo está funcionando correctamente.

Si tiene problemas con el equipo, para reparaciones o información sobre la garantía, comuníquese con Atención al Cliente al 1-866 247-8758. Si el equipo interfiere con la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitarle que lo desconecte hasta que el problema se haya resuelto. Este equipo no está diseñado para ser reparado por el Cliente (usuario).

Este sistema telefónico no se puede utilizar con servicios de pago suministrados por la compañía telefónica. La conexión a servicios de líneas compartidas está sujeta a las tarifas estatales. Comuníquese con la comisión de servicios públicos estatal, la comisión de servicios públicos o la comisión corporativa para más información. No se puede garantizar la privacidad de las comunicaciones al utilizar este teléfono.

Si su casa tiene un equipo de alarma con cableado especial conectado a la línea telefónica, asegúrese de que la instalación de este equipo no desactive su equipo de alarma. Si tiene dudas acerca de qué puede desactivar el equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

Este equipo telefónico ha sido probado y cumple los límites de dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Algunos teléfonos

inalámbricos funcionan a frecuencias que pueden causar interferencias en televisores y videos cercanos; para minimizar o prevenir dicha interferencia, la base del sistema no se debe colocar cerca o sobre un televisor o video y, si hay interferencia, debe alejar la base del televisor o video para reducirla o eliminarla.

Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este sistema telefónico no causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el sistema, el usuario debe intentar corregir la interferencia con una o más de las medidas a continuación:

1. Cambie de orientación o de ubicación la antena receptora.
2. Aumente la distancia entre la base y el receptor.
3. Conecte la base a una toma que se encuentre en un circuito diferente al que se encuentra conectado el receptor.
4. Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para recibir ayuda.

#### **Aviso para marcación directa de entrada (DID, por sus siglas en inglés)**

PERMITIR QUE ESTE EQUIPO SE MANEJE DE MANERA TAL QUE NO PROPORCIONE SUPERVISIÓN DE RESPUESTA ADECUADA CONSTITUYE UNA VIOLACIÓN DE LA SECCIÓN 68 DE LAS NORMAS DE LA FCC.

#### **Aviso para los usuarios de audífonos:**

Este sistema telefónico es compatible con audífonos acoplados por inducción.

#### **Cortes de energía:**

En caso de un corte de energía, su teléfono inalámbrico no funcionará. El teléfono inalámbrico necesita electricidad para su funcionamiento. Se recomienda que tenga un teléfono que no requiera de electricidad para su uso durante los cortes de energía.

#### **Aviso:**

La instalación de la unidad base debe dejar un espacio de al menos 8 pulgadas entre la base y las personas para dar cumplimiento a las pautas de exposición a la RF de la FCC.

La parte portátil (teléfono) ha sido probada y cumple las pautas de exposición a la RF de la FCC para poder llevarla en el cuerpo. Su uso con un accesorio que contenga piezas metálicas no garantiza el cumplimiento de las pautas mencionadas.

## Información sobre la FCC/ACTA

- Aviso al servicio de la compañía telefónica:  
Si necesita el servicio de su compañía telefónica, bríndele la siguiente información:
- Código de interfaz de la instalación (FIC, por sus siglas en inglés)
  - Código de orden de servicio (SOC)
  - Código de orden de servicio universal (USOC) como se indica en la etiqueta en la parte inferior de la base.

## Precauciones de seguridad

Antes de utilizar su equipo telefónico, se deben seguir las instrucciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y heridas a terceros.

1. Lea con detenimiento todas las instrucciones.
2. Siga todas las advertencias e instrucciones que se encuentran en el producto.
3. Desenchufe el producto de la toma telefónica de pared y de la toma de energía antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
4. No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pileta de cocina, o lavadora, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
5. Coloque el producto en una superficie estable y segura. Si la unidad se cae puede sufrir daños y/o provocar lesiones serias.
6. Las ranuras o aberturas en la cabina y en la parte trasera e inferior son para la ventilación del equipo con el fin de protegerlo contra el recalentamiento. Estas aberturas no deben estar bloqueadas o cubiertas. Este producto no se debe colocar nunca cerca o sobre un radiador o calentador o en un lugar donde no haya ventilación adecuada.
7. Se debe operar sólo con el voltaje indicado en la etiqueta. Si no está seguro del voltaje de su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía de electricidad local.
8. No coloque objetos sobre el cable de energía. Instale la unidad en un lugar en el que nadie pueda pisar el cable o tropezarse con él.
9. No sobrecargue la toma de pared y los cables de extensión ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
10. Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras de la cabina del producto ya que podrían hacer contacto con puntos de voltaje peligrosos o hacer cortocircuito y así provocar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquido sobre el producto.

11. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o quemaduras, no desarme el producto. Llévelo a un centro de servicio autorizado cuando necesite reparación. El abrir o quitar las cubiertas puede exponerlo a voltajes peligrosos, corriente eléctrica u otros riesgos. El rearmado incorrecto puede provocar descargas eléctricas al volver a utilizar el equipo.

12. Desenchufe el producto de la toma de pared y llévelo al servicio autorizado en las siguientes condiciones:

- a.) Si el cable de energía está dañado o roto.
  - b.) Si se ha derramado líquido en el producto.
  - c.) Si el producto ha estado expuesto en la lluvia o agua.
  - d.) Si el producto no funciona con normalidad al seguir las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles que se encuentran cubiertos por las instrucciones de uso ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños y requerir del trabajo de un técnico calificado para restaurar el producto a la normalidad.
  - e.) Si el producto se ha caído o ha sido dañado.
  - f.) Si el producto presenta un cambio en su funcionamiento.
13. Evite utilizar un teléfono (que no sea inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un riesgo remoto de descarga eléctrica de los rayos. Por lo tanto, recomendamos utilizar un protector de sobretensión.
14. No utilice el teléfono para informar una fuga de gas cerca de la fuga.
15. Puede que no pueda marcar los números de emergencia 911 si el teclado está bloqueado.
16. Se debe utilizar un cable de telecomunicación mínimo Nº 26 AWG con este teléfono.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Para reducir el riesgo de incendios, lesiones o descargas eléctricas y para desechar las baterías correctamente, lea atentamente las instrucciones a continuación:

CONTIENE UNA BATERÍA DE NÍQUEL HIDRUTO. SE DEBE RECICLAR O DESECHAR ADECUADAMENTE. NO LA ARROJE EN VERTEDEROS MUNICIPALES.

1. Utilice sólo las baterías especificadas para este producto.

2. NO UTILICE BATERÍAS DE NÍQUEL CADMIO O LITIO, ni mezcle baterías de diferentes tamaños o diferentes fabricantes en este producto. NO UTILICE BATERÍAS NO RECARGABLES.

3. No arroje las baterías al fuego; las celdas pueden explotar. No las exponga al agua. Consulte la reglamentación local sobre las instrucciones de desecho de baterías.

4. No abra ni perfore las baterías. El electrolito que liberan es corrosivo y puede causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.

5. Sea cuidadoso al manipular las baterías para no provocar cortocircuitos con materiales conductores como anillos, brazaletes y llaves. Las baterías o los materiales conductores pueden recalentar y causar quemaduras o incendios.

6. Cargue las baterías suministradas, o identificadas para su uso, con este producto solamente de acuerdo con las instrucciones o limitaciones especificadas en el manual del usuario. No intente cargar las baterías con otros medios que no sean los especificados en el manual del usuario.

7. Limpie periódicamente los contactos de carga del cargador y el teléfono.

## Servicio (Atención al Cliente)

### **Garantía del Centro de Atención al Cliente para productos inalámbricos**

Para obtener el servicio de Garantía del Centro de Atención al Cliente, información sobre el funcionamiento de productos o resolución de problemas,

llame al:

Teléfono gratuito: 1-866 247-8758

## **Garantía limitada del usuario final**

Este producto cuenta con garantía limitada de un año. Toda sustitución por reparación o servicio de garantía y toda pregunta sobre este producto se debe dirigir a: 1-866 247-8758.

La presente garantía limitada y no transferible se aplica al comprador original/consumidor final ("usted") de los sistemas, teléfonos y accesorios (denominados colectivamente "Producto") suministrados por Gigaset Communications USA LLC o Gigaset Communications Canada Inc. (denominados colectivamente "Gigaset NAM"). Gigaset NAM le garantiza que a la fecha de la compra, el Producto está libre de defectos de mano de obra y materiales y que el software incluido en el Producto funcionará de acuerdo con las especificaciones del programa.

### **1. PERÍODO DE GARANTÍA**

El período de garantía del Producto es de un (1) año a partir de la fecha original de la compra que usted realiza. Se debe suministrar una prueba de compra (comprobante de venta o factura) con todo Producto devuelto durante el período de garantía. Se garantiza que las baterías suministradas con los Productos están libres de defectos al momento de la compra solamente.

### **2. RECURSO EXCLUSIVO**

Toda la responsabilidad de Gigaset NAM y su recurso exclusivo, en caso de que el Producto sea defectuoso en materiales o mano de obra durante el período de garantía y sea devuelto, consistirá en la reparación o sustitución del Producto tal como se establece en la Sección 4 más abajo. Se pueden usar componentes, piezas o materiales reacondicionados en la reparación o sustitución. Se puede perder la información en la memoria del Producto durante la reparación.

### **3. LA PRESENTE GARANTÍA NO CUBRE LOS SIGUIENTES ASPECTOS Y ES NULA PARA:**

- Daños cosméticos, daños físicos en la superficie del Producto, incluidos, sin limitaciones, las roturas, rajaduras, muescas, rayones o marcas de adhesivos en la pantalla LCD o en la carcasa del Producto.
- Los productos que hayan sido reparados, revisados o modificados (incluyendo la antena) por personas que no trabajen para Gigaset NAM o una instalación de reparaciones no autorizada por Gigaset NAM o que hayan sido instalados de manera incorrecta.
- Costo de instalación, extracción o reinstalación.
- Daños debidos al funcionamiento incorrecto de cualquier teléfono, dispositivo electrónico, hardware o programa de software, red, Internet o computadora, fallas o dificultades de cualquier tipo, incluyendo, sin limitaciones, las fallas del servidor o transmisiones informáticas incompletas, incorrectas, en mal estado o retardadas.
- Equipos y componentes no fabricados, suministrados o autorizados por Gigaset NAM.
- La modificación de los componentes del Producto, o el funcionamiento del Producto en un entorno inadecuado o con un fin para el cual no está destinado, incluyendo sin limitaciones, fallas o defectos causados por el mal uso, abuso, accidentes, daños físicos, manejo anormal, manipulación o almacenamiento inadecuados, negligencia, alteraciones, instalación, extracción o reparación no autorizada, incumplimiento de las instrucciones, problemas causados por la cobertura de red del operador, exposición al fuego, agua u humedad excesiva, inundaciones o cambios extremos de clima o temperatura, casos de fuerza mayor, disturbios, actos de terrorismo, derrames de alimentos o líquidos, virus u otras fallas de software introducidas en el Productos, u otros

actos que no sean responsabilidad de Gigaset NAM y que las especificaciones del Producto no prevean; incluyendo daños causados por la manipulación incorrecta o fusiles fundidos.

- Productos cuyas etiquetas de garantía, números de serie electrónicos y/o etiqueta de número de serie se hayan quitado, alterado, hecho ilegibles o aplicado de manera fraudulenta a otros equipos.
- Problemas de recepción de señal (a menos que sean causados por defectos en los materiales o mano de obra del Producto).
- Productos que se usen más allá de las capacidades máximas publicadas.
- Rendimiento de los Productos cuando se utilizan junto con otros productos o equipos no fabricados, suministrados o autorizados por Gigaset NAM.
- Consumibles (como baterías y fusibles).
- Pagos por mano de obra o reparación a representantes o centros no autorizados por Gigaset NAM para realizar el mantenimiento del producto.
- Pérdida de información.
- Pruebas y exámenes que revelan que el supuesto defecto o funcionamiento incorrecto del Producto no existe.

Esta garantía no cubre la educación del cliente, instrucciones, instalación o extracción, ajustes de configuración, problemas relacionados al servicio suministrado por un operador u otro proveedor de servicios y/o problemas de recepción de señal. Gigaset NAM no se responsabiliza por el software, firmware, información o datos de memoria que aparezcan, se encuentren almacenados o integrados en cualquier Producto devuelto para reparación, independientemente de si se encuentra en garantía o no.

Esta garantía es válida sólo en el país en que se adquirió el producto, es decir, Estados Unidos o Canadá respectivamente, pero no en ambos.

**EL USO DE ACCESORIOS QUE NO HAYAN SIDO SUMINISTRADOS O EXPRESAMENTE AUTORIZADOS POR GIGASET USA PUEDE INVALIDAR LA GARANTÍA.**

## 4.PROCEDIMIENTO DE RECLAMO DE GARANTÍA

Todos los reclamos de garantía deben ser notificados a Gigaset NAM antes de que expire el período de garantía. La obligación de Gigaset NAM de brindar asistencia de garantía no se extenderá más allá de la finalización del período de garantía, a menos que el producto reparado o sustituido durante el período de garantía continúe garantizado por el resto de dicho período de garantía o durante treinta (30) días, lo que sea mayor.

El servicio de Asistencia se ofrecerá llamando a la línea gratuita para el cliente:

1-866 247-8758

## 5.LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

Gigaset NAM no garantiza ni declara que el software de los Productos satisfará sus requisitos ni que funcionará junto con otro hardware o aplicaciones de software proporcionadas por terceros, que el funcionamiento del software será ininterrumpido o libre de errores ni que todos los defectos de los productos de software serán corregidos.

## 6.LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS EMERGENTES U OTROS DAÑOS

Su recurso exclusivo por todo incumplimiento de la presente garantía se establece más arriba. Salvo por cualquier reintegro decidido por Gigaset NAM, **NO TIENE DERECHO A RECIBIR NINGUNA CANTIDAD POR DAÑOS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, LOS DAÑOS EMERGENTES**, si el Producto no cumple la garantía limitada y, en la medida que la ley aplicable lo permita, incluso si cualquier recurso no cumple su propósito esencial. Los términos que se encuentran abajo ("Exclusión de daños incidentales, emergentes y otros") también se incorporan en esta garantía limitada. Algunos estados/jurisdicciones/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, por lo que puede que la limitación o exclusión mencionada no sea aplicable en su caso. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos. Puede tener otros derechos según el estado/jurisdicción/provincias en el que se encuentra.

### 7. EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

GIGASET USA Y SUS PROVEEDORES OFRECEN EL PRODUCTO Y LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA (SI LOS HUBIERA) TAL COMO SON Y CON TODAS SUS FALLAS. LA GARANTÍA LIMITADA REEMPLAZA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA (SI LA HUBIERA) CREADA POR CUALQUIER DOCUMENTACIÓN O EMBALAJE SALVO POR LA GARANTÍA LIMITADA Y, EN LA MEDIDA QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITE, REEMPLAZA A TODA GARANTÍA IMPLÍCITA U OBLIGATORIA, INCLUYENDO SIN LIMITACIONES, A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, DE PRECISIÓN O TOTALIDAD O RESPUESTAS, DE RESULTADOS, DE TRABAJOS DE CALIDAD, DE AUSENCIA DE VIRUS Y DE NEGLIGENCIA. TODOS ESTOS PUNTOS HACEN REFERENCIA AL PRODUCTO Y A LA PRESTACIÓN, O FALTA DE PRESTACIÓN, DE SERVICIOS DE ASISTENCIA. ASIMISMO, NO EXISTE GARANTÍA O CONDICIÓN DE TÍTULO, GOCE PACÍFICO, POSESIÓN PACÍFICA O CORRESPONDENCIA CON LA DESCRIPCIÓN O CON LA INDICACIÓN DE NO VIOLACIÓN DEL PRODUCTO. Algunos estados/jurisdicción/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, por lo que puede que las limitaciones o exclusiones mencionadas no sean aplicables en su caso. Si su estado o provincia crea una garantía o condición implícita y la ley federal o estatal o de su provincia prohíbe su exclusión, usted también tiene una garantía o condición implícita, PERO SÓLO EN CUANTO A LOS DEFECTOS

ENCONTRADOS DURANTE EL PERÍODO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA (UN AÑO). EN LO QUE RESPECTA A LOS DEFECTOS ENCONTRADOS CON POSTERIORIDAD AL PERÍODO DE UN AÑO, NO EXISTE GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos y también puede tener otros derechos según el estado/provincia en el que se encuentre. En ningún caso la responsabilidad de Gigaset NAM excederá el costo de reparación o sustitución de Productos defectuosos tal como se describe en el presente documento. Dicha responsabilidad finalizará al expiration del período de garantía.

Toda añadidura o actualización del Producto o el software del Producto, incluyendo sin limitaciones, todo arreglo o actualización del software o solución de errores que se le proporcionen luego de la expiration del período de garantía de un año no está cubierta por ninguna garantía o condición expresa, implícita u obligatoria.

### 8. EXCLUSIÓN DE DAÑOS

#### INCIDENTALES, EMERGENTES Y OTROS

SIEMPRE QUE LO PERMITA LA LEY, EN NINGÚN CASO GIGASET USA, EL VENDEDOR O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O EMERGENTES DE NINGÚN TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIONES A LOS DAÑOS POR PÉRDIDAS DE GANANCIAS O CONFIDENCIALES U OTRA INFORMACIÓN, DAÑOS POR INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, POR LESIONES PERSONALES, POR PÉRDIDA DE LA PRIVACIDAD, POR INCUMPLIMIENTO DE ALGUNA OBLIGACIÓN INCLUYENDO BUENA FE O CUIDADO RAZONABLE, POR NEGLIGENCIA Y POR CUALQUIER OTRA PÉRDIDA PECUNIARIA O DE OTRO TIPO) QUE SURJAN DE, O ESTÉN RELACIONADOS CON, EL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO, EL SUMINISTRO O FALTA DE SUMINISTRO DE SERVICIOS DE ASISTENCIA, U OTRO PUNTO RELACIONADO CON ALGUNA DISPOSICIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, INCLUSO EN CASO DE FALLA, AGRAVIO (INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD ESTRICTA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O DE GARANTÍA DE GIGASET USA O DE UN VENDEDOR O UN PROVEEDOR INCLUSO SI GIGASET USA O EL VENDEDOR O EL PROVEEDOR HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN, TAL COMO SE DESCRIBE EN ESTA GARANTÍA, ES SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO PARA EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA.

### 9. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y RECURSOS

SIN PERJUICIO DE LOS DAÑOS EN LOS QUE USTED PUEDA INCURRIR POR CUALQUIER RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, TODOS LOS DAÑOS MENCIONADOS ARRIBA Y TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS O GENERALES), TODA LA RESPONSABILIDAD DE GIGASET USA, EL VENDEDOR Y SUS PROVEEDORES DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DE ESTA GARANTÍA LIMITADA Y SU RECURSO EXCLUSIVO PARA TODO LO MENCIONADO (SALVO POR TODO RECURSO DE REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN ELEGIDO POR GIGASET USA O EL VENDEDOR O EL PROVEEDOR EN RELACIÓN A UN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA) ESTÁ LIMITADA A LA SUMA QUE USTED PAGÓ POR EL PRODUCTO O CINCO DÓLARES (\$5.00 USD/CAN), LO QUE SEA MAYOR. LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES MENCIONADAS SE APlicarán SIEMPRE QUE LA LEY LO PERMITA, INCLUSO SI ALGÚN RECURSO FRACASA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL.

## 10. LEY APPLICABLE

Si este Producto fue adquirido en Estados Unidos, esta garantía limitada se regirá por las leyes de Texas y queda excluida de la Convención de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Mercaderías.

Si este Producto fue adquirido en Canadá, esta garantía limitada se regirá por las leyes de la provincia de Ontario y por las leyes federales de Canadá aplicables allí, y queda excluida de la Convención de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Mercaderías.

Si desea más información sobre el Servicio o la Asistencia para su teléfono, visite nuestro sitio Web <http://www.gigaset.com> o llame al 1-866 247-8758.

Emitido por

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

Manufactured by Gigaset Communications GmbH under trademark license of Siemens AG.

© Gigaset Communications GmbH 2010

Todos los derechos reservados.

Sujeto a disponibilidad. Derechos de modificaciones reservados.

Los atributos del producto están sujetos a cambios.

Nos reservamos el derecho a realizar cambios sin previo aviso al diseño del equipo y/o los componentes.

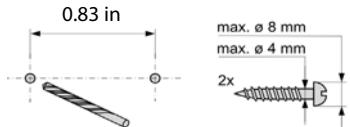
Número de pieza:

A31008-M2055-R301-1-6019

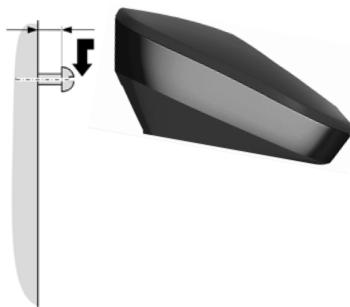
© Copyright 2010.

## Instalar el soporte de carga en la pared

---



aprox. 0.098  
in



# Índice alfabético

---

## A

Acceso directo .....	19, 24
Aceptación automática de llamada .....	28
Aceptación de llamada .....	28
Activar	
aceptación de llamada .....	28
tonos de indicación .....	30
Ajustar	
fecha.....	11, 27
hora .....	11, 27
hora del despertador.....	27
melodía (melodía de llamada).....	29
Alarma .....	27
Alcance .....	5
Alimentador de corriente .....	4
Apagar	
terminal inalámbrico .....	17
Aparatos médicos .....	4
Atención al Cliente .....	38
Automática	
aceptación de llamada .....	20
Ayuda.....	31

## B

Batería	
baterías recomendadas.....	32
cargar.....	1, 10
colocar.....	7
pantalla .....	1
símbolo .....	1, 9
tono de aviso .....	30
Bloquear	
teclado.....	17
Bloqueo	
bloquear/desbloquear teclado .....	17
Borrar	
caracteres .....	16
Buscar en el directorio telefónico .....	23

## C

Cambiar	
volumen de la función manos libres ..	28
volumen del auricular .....	28
Características técnicas .....	32
Certificación de Industry Canada .....	34
Clic de tecla.....	30

Configurar el buzón de mensajes de red .....	26
Configurar el buzón de mensajes de red .....	26
Conjunto de caracteres .....	33
Contenido del paquete .....	5
Corregir errores .....	16
Cuidados del teléfono .....	31

## D

Desactivar	
aceptación de llamada .....	28
tonos de indicación .....	30
Desbloquear	
teclado.....	17
Despertador	
símbolo .....	27
Directorio telefónico .....	23
abrir .....	15
administrar registros .....	24
copiar número desde el texto .....	25
enviar registro/lista a un terminal inalámbrico .....	24
guardar el primer número .....	23
guardar registro.....	23
orden de los registros .....	23
Duración de la llamada .....	20

## E

ECO DECT .....	27
Encender	
terminal inalámbrico .....	17
Enviar registro del directorio telefónico a un terminal inalámbrico .....	24
Errores (corrección).....	16
Escribir y editar un mensaje de texto....	33
Estación base	
instalar.....	5
Estado de reposo	
pantalla .....	13
volver.....	17

## F

Finalizar, consulte desactivar	
Finalizar, llamada.....	20
Funcionamiento con auricular.....	21

## Índice alfabético

<b>I</b>	
Identificador de llamadas .....	20
Indicaciones de seguridad .....	4
Instalar, estación base .....	5
Internas	
realizar llamadas .....	22
<b>L</b>	
Llamada	
aceptar.....	20
externa.....	20
finalizar .....	20
interna .....	22
Llamada desconocida .....	20
Llamada interna.....	22
<b>M</b>	
Manos libres .....	21
Marcación rápida	
buzón de mensajes de red .....	26
Marcar	
directorio telefónico.....	23
usar teclas de acceso directo .....	24
Melodía de llamada	
ajustar el volumen .....	29
ajustar melodía .....	29
cambiar .....	29
Menú	
solicitar .....	16
tono de final.....	30
visión general.....	19
Micrófono .....	1
<b>N</b>	
Número	
copiar al directorio telefónico .....	25
guardar en el directorio telefónico....	23
mostrar número del interlocutor	
(CID).....	20
<b>O</b>	
Orden del directorio telefónico .....	23
<b>P</b>	
Pantalla	
ajustar .....	28
cambiar el idioma de la pantalla.....	28
en estado de reposo.....	17
informe del buzón de mensajes	
de red .....	26
número (CID/CNID) .....	20
protector de pantalla.....	28
teclas .....	1, 15
Pantalla del nivel de carga .....	1
Pausa de marcación	
introducir .....	1
Prefijo de área local .....	13
Prefijos adicionales.....	13
Prefijos de área .....	13
prefijo de área local .....	13
prefijos adicionales.....	13
Preguntas y respuestas .....	31
Protección de pantalla, consulte	
Protector de pantalla	
Protector de pantalla .....	28
Puesta en servicio	
terminal inalámbrico .....	7
<b>R</b>	
Realizar llamadas	
externas.....	20
internas .....	22
responder una llamada .....	20
Registro	
seleccionar en directorio telefónico...	23
Rellamada .....	25
Rellamada manual .....	25
Reloj digital.....	28
Repetición de la alarma.....	27
<b>S</b>	
Servicio (Atención al Cliente) .....	38
Servicios CID 2.5 (servicios de red) .....	22
Servicios de red (servicios CID 2.5) .....	22
Silenciar	
terminal inalámbrico .....	22
Silenciar (despertador) .....	27

**Símbolo**

batería .....	9
de mensajes nuevos.....	25
despertador .....	27
melodía de llamada desactivar .....	30
pantalla .....	15
teclado.....	17
Solución general de errores .....	31

**T****Tecla**

de interno .....	1
Tecla 1 (marcación rápida) .....	1
Tecla de almohadilla.....	1, 17
Tecla de asterisco .....	1, 30
Tecla de borrado .....	15
Tecla de colgar.....	1, 20
Tecla de control .....	1, 15
Tecla de descolgar.....	1, 20
Tecla de encender/apagar .....	1
Tecla de la función manos libres .....	1
Tecla de mensajes.....	1
abrir listas .....	25
Tecla flash .....	1
Teclado.....	17

**Teclas**

acceso directo .....	24
asignar registro del directorio	
telefónico .....	24
marcación rápida .....	1
tecla de almohadilla.....	1, 17
tecla de asterisco.....	1, 30
tecla de borrado .....	15
tecla de colgar .....	1, 20
tecla de control .....	1, 15
tecla de descolgar.....	1, 20
tecla de encender/apagar.....	1
tecla de interno .....	1
tecla de la función manos libres .....	1
tecla de mensajes .....	1
tecla flash .....	1
teclas de pantalla .....	1, 15

**Terminal inalámbrico**

ajustar .....	27
contacto con líquidos .....	32
encender/apagar .....	17
estado de reposo .....	17
idioma de la pantalla .....	28
puesta en servicio.....	7
resetear al estado de fábrica .....	30
silenciar .....	22
tonos de indicación .....	30
volumen de la función manos libres ..	28
volumen del auricular .....	28
Tono de aviso (batería).....	30
Tono de confirmación .....	30
Tono de error .....	30
Tonos de indicación .....	30

**V**

Ver el informe del buzón de mensajes	
de red .....	26
Volumen	
melodía de llamada .....	29
volumen de la función manos libres	
del terminal inalámbrico .....	28
volumen del auricular .....	28
Volumen del auricular .....	28, 29

## **Índice alfabético**

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt  
Manufactured by Gigaset Communications GmbH  
under trademark license of Siemens AG.  
As of 1 Oct. 2011 Gigaset products bearing the  
trademark 'Siemens' will exclusively use the trademark 'Gigaset'.

© Gigaset Communications GmbH 2010

All rights reserved. Subject to availability.

**Rights of modification reserved.**

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.

Version: 15.07.2010

